



INTERNATIONALE JUGENDFEUERWEHRBEGEGNUNG vom 19. - 26. Juli 2009 in OSTRAVA / TSCHECHIEN

XVII. Internationale Jugendfeuerwehrbewerbe – Jugendlager – Lagerolympiade – Vor- und Ausstellung der Nationen

Wichtige Hinweise Renseignements importants Important indications

1. Delegationsleiter / Chef de délégation/ delegation leader

Jeder Delegationsleiter ist verpflichtet laut Ausschreibung an den täglichen Besprechungen teilzunehmen.

Chaque chef de délégation doit participer suivant l'annonce chaque jour à la réunion des chef de délégation.

Every delegation leader is taken to be present at the meetings every day.

2. Beschädigungen / Endommagement / Damages

Wie laut Lagerordnung haftet die IJLK sowie der örtliche Veranstalter nicht für Beschädigungen welche durch die Gruppen entstanden sind.

As stated in the the camp reglementation, the IJLK as well as the local organisers do not adhere for damages which have occured from the groups.

Suivant le règlement du camp la commission internationale ainsi que le comité d'organisation local décline toute responsabilité en cas d'éventuels dégât commis par les différentes groupes.

Schadenssatz für Beschädigungen:

<i>Feldbett / lit de camp</i>	60€
<i>Schlafsack / sac de couchage</i>	80€

Compensation for damages:

<i>Fieldbed</i>	60€
<i>Sleeping bag</i>	80€

Bei allen anderen Beschädigungen von Einrichtungsgegenständen wird der Schadenssatz vom Internationalen Lagerleiter mit dem Projektleiter nach Begutachtung festgelegt.

For all other damages of furnitures the compensation amount will be fixed after inspection of the international camp leader together with the project leader.

Le prix de tous autres endommagements d'équipement sera fixé par le directeur du camp avec le directeur de l'organisation local.

3. *Alkohol/Zigaretten / alcohol / cigarettes / alcohol / cigarettes*

In den Schlafzimmern sowie im Lagern ist Alkohol und Rauchverbot

Il est interdit de fumer et de consommer des boissons alcoolisées dans les chambres et dans le camp

Alcohol and cigarettes are strictly prohibited in the bedrooms and in the camps.

4. *Stadion / Stadion*

Es befinden sich Getränkestände im Stadion.

Dans le Stadion se trouvent des stands de vente de boissons.

The are drink sales stands in the the stadium.

**5. *Ausstellung der Nationen / Exposition des nations
Exhibition of the nations***

Die ILJK sowie der örtliche Veranstalter können nicht haftbar gemacht werden bei Beschädigungen oder Verlust von Gegenständen in der Ausstellung der Nationen

La commission internationale ainsi que le comité d'organisation local ne pourront pas être responsabilisés en cas d'endommagement ou vol d'objet dans l'exposition des nations

The ILJK as well as the local organisator are not responsible for damages or theft from objects in the exhibition of the nations.

6. *Fahnen / Drapeaux / Flags*

Entfernen von Fahnen an Masten wird mit einer Strafanzeige belegt.

L'enlèvement ou vol d'un des drapeaux sera poursuivi par une amende pénale.

Removal or theft of one the flags will be punished by legal justice.

der Intern. Lagerleiter
Jos Tholl